

**Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 9. aprila 2013 –
Evropska komisija proti Irski**(Zadeva C-85/11) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Obdavčenje — Direktiva 2006/112/ES — Člena 9 in 11 — Nacionalna zakonodaja, ki dopušča vključitev oseb, ki niso davčni zavezanci, v skupino oseb, ki so lahko obravnavane kot en zavezanec za DDV)

(2013/C 156/03)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnik: R. Lyal, agent)

Tožena stranka: Irska (zastopniki: D. O'Hagen, agent, G. Clohessy SC, N. Travers, BL)

Intervenientke v podporo tožene stranke: Češka republika (zastopnika: M. Smolek in T. Müller, agenta), Kraljevina Danska (zastopnika: sprva C. Vang, nato V. Pasternak Jørgensen, agenta), Republika Finska (zastopnika: H. Leppo in M. S. Hartikainen, agenta), Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopnika: H. Walker, agent, skupaj z M. Hallom, barrister)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev obveznosti iz členov 9 in 11 Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1) – Nacionalna zakonodaja, ki dovoljuje vključitev oseb, ki niso davčni zavezanci, v skupino zavezancev za DDV

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.
3. Češka republika, Kraljevina Danska, Republika Finska in Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska nosijo svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 145, 14.5.2011.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 21. marca 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – RWE Vertrieb AG proti Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen eV(Zadeva C-92/11) ⁽¹⁾

(Direktiva 2003/55/ES — Notranji trg z zemeljskim plinom — Direktiva 93/13/EGS — Členi 1(2) in od 3 do 5 — Pogodbe, sklenjene med prodajalci ali ponudniki in potrošniki — Splošni pogoji — Nedovoljeni pogoji — Enostranska sprememba cene storitve s strani ponudnika — Napotitev na obvezne predpise, ki veljajo za drugo kategorijo potrošnikov — Uporaba Direktive 93/13/EGS — Obveznost oblikovanja besedila v jasnem in razumljivem jeziku in preglednosti)

(2013/C 156/04)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: RWE Vertrieb AG

Tožena stranka: Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen eV

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bundesgerichtshof – Razlaga člena 1(2) v povezavi s točkama 1(j) in 2(b), drugi stavek, Priloge, ter členov 3 in 5 Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 288) – Razlaga člena 3(3) v povezavi s Prilogo A, točki (b) in (c), Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2003/55/ES z dne 26. junija 2003 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 98/30/ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 12, zvezek 2, str. 230) – Pogoj, ki ponudniku daje pravico, da enostransko spremeni ceno storitve, in se opira na obvezne predpise, ki veljajo za drugo kategorijo potrošnikov – Uporaba direktive 93/13/EGS – Zahteve v zvezi z obveznostjo oblikovanja besedila v jasnem in razumljivem jeziku in preglednosti.

Izrek

1. Člen 1(2) Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah je treba razlagati tako, da se ta direktiva uporablja za pogoje – vključene med splošne pogoje pogodb, sklenjenih med prodajalcem ali ponudnikom in potrošnikom – v katerih je povzeto pravilo nacionalnega prava, ki se uporablja za drugo kategorijo pogodb, in za katere zadevna nacionalna ureditev ne velja.
2. Člena 3 in 5 Direktive 93/13 v povezavi s členom 3(3) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2003/55/ES z dne 26. junija 2003 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 98/30/ES je treba razlagati tako, da je za

ugotovitev, ali je standardizirani pogodbeni pogoji, s katerim si oskrbovalno podjetje pridrži pravico, da spremeni cene oskrbe z zemeljskim plinom, v skladu z zahtevami po dobri veri, uravnoveženosti in preglednosti, postavljenimi s temi določbami, bistveno zlasti:

— ali sta v pogodbi pregledno navedena razlog in metoda spreminjanja navedenih cen, tako da lahko potrošnik na podlagi jasnih in razumljivih meril predvidi morebitne spremembe teh cen. Neseznantivne s temi informacijami pred sklenitvijo pogodbe načeloma ni mogoče nadoknaditi s tem, da so potrošniki med izvrševanjem pogodbe v ustreznem roku vnaprej obveščeni o spremembi cen in pravici, da pogodbo odpovejo, če te spremembe ne želijo sprejeti, in

— ali je pravico do odpovedi, ki je dana potrošniku, v konkretnih okoliščinah dejansko mogoče izvršiti.

Za navedeno presojo glede na vse okoliščine posameznega primera, vključno z vsemi splošnimi pogoji potrošniških pogodb, katerih del je sporni pogoji, je pristojno predložitevno sodišče.

⁽¹⁾ UL C 211, 16.7.2011.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 21. marca 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága – Madžarska) – Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Rendőrkapitányság Záhony Határrendészeti Kirendeltsége proti Oskarju Shomodiju

(Zadeva C-254/11) ⁽¹⁾

(Območje svobode, varnosti in pravice — Obmejni promet na zunanjih kopenskih mejah držav članic — Uredba (ES) št. 1931/2006 — Uredba (ES) št. 562/2006 — Najdaljše neprekinjeno bivanje — Pravila za izračun)

(2013/C 156/05)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Rendőrkapitányság Záhony Határrendészeti Kirendeltsége

Tožena stranka: Oskar Shomodi

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága – Razlaga členov 2(a), 3(3) in 5 Uredbe (ES) št. 1931/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o pravilih za obmejni promet na zunanjih kopenskih mejah držav članic ter spremembi določb Schengenske konvencije (UL L 405, str. 1) ter drugih upoštevanih določb schengenskega pravnega reda – Zavrnitev prošnje državljan tretje države za vstop na ozemlje države članice v okviru režima obmejnega prometa z obrazložitvijo, da je ta oseba v zadevni državi članici v obdobju šestih mesecev pred vložitvijo prošnje za vstop na ozemlje te države članice skupaj bivala dlje od najdaljšega dovoljenega trajanja bivanja – Pravila za izračun najdaljšega dovoljenega bivanja v okviru režima obmejnega prometa

Izrek

1. Uredbo (ES) št. 1931/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o pravilih za obmejni promet na zunanjih kopenskih mejah držav članic in spremembi določb Schengenske konvencije je treba razlagati tako, da mora imeti imetnik dovoljenja za obmejni promet, ki je bilo podeljeno na podlagi posebnih določb v zvezi z obmejnimi prometom, uvedenih z navedeno uredbo, možnost, da se ob upoštevanju omejitev, določenih v tej uredbi, in dvostranskega sporazuma, sprejetega za uporabo te uredbe in sklenjenega med tretjo državo, katere državljan je, in sosednjo državo članico, prvič, po obmejnem območju prosto giblje tri mesece, če njegovo bivanje ni bilo prekinjeno, in drugič, da po vsaki prekinitvi bivanja ponovno uveljavlja pravico do trimesečnega bivanja.
2. Člen 5 Uredbe št. 1931/2006 je treba razlagati tako, da prekinitev gibanja, navedena v tem členu, pomeni prehod – ne glede na pogostost, tudi če večkrat dnevno – meje med sosednjo državo članico in tretjo državo, kjer prebiva imetnik dovoljenja za obmejni promet, v skladu s pogoji, določenimi v tem dovoljenju.

⁽¹⁾ UL C 232, 6.8.2011..

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 11. aprila 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Supreme Court – Irska) – Peter Sweetman in drugi proti An Bord Pleanála

(Zadeva C-258/11) ⁽¹⁾

(Okolje — Direktiva 92/43/EGS — Člen 6 — Ohranjanje naravnih habitatov — Posebna ohranitvena območja — Presoja posledic načrta ali projekta za varovano območje — Merila za presojo verjetnosti, ali bo tak načrt ali projekt škodoval celovitosti zadevnega območja — Območje Lough Corrib — Projekt gradnje obvoznice mesta Galway N6)

(2013/C 156/06)

Jezik postopka: angleščina

Predložitevno sodišče

Supreme Court